

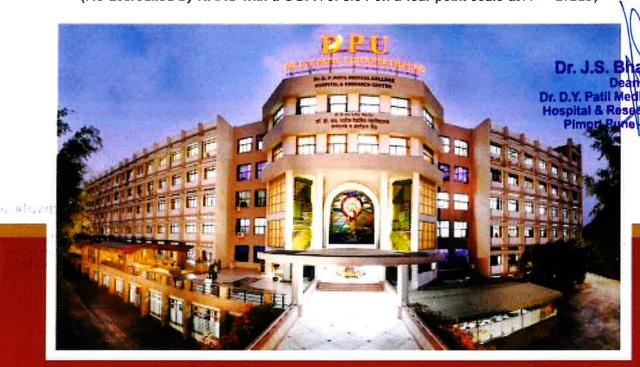
### Dr. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, HOSPITAL AND RESEARCH CENTRE, PIM PRI, PUNE.

(NABH Accredited Hospital) | (NABL Accredited Laboratories) | Ranked 15 in Medical Category NIRF Ranking 2023

### Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE

(Deemed to be University)

(Re-accredited by NAAC with a CGPA of 3.64 on a four point scale at A++ Grade)



**DEPARTMENT OF COMMUNITY MEDICINE** 

Presents

SOFTWARE APPLICATION IN MEDICAL RESEARCH

### **COURSE DETAILS**

**COMMENCEMENT: 20/04/2024** 

ELIGIBILITY: MBBS III Part 1 & 2 students

DURATION :16 hours

### CURRICULUM

DELIVERY : Every Saturday 2-4 pm for 8 weeks

VENUE : Department of Community Medicine,

Dr. D. Y. Patil Medical College, Hospital

and Research Centre, Pimpri, Pune.

### **SYLLABUS**

THEORY: Modules of 2 hours each

1. Lecture on types of data

2. Data Entry in MS Excel

3. Decide the type of data & tests to be applied on them

4. Creating and editing graphs & charts

5. Initial analysis of data using Microsoft Excel

6. Analyze the data using EPI INFO 7 Software

7. Overview of other softwares

PRACTICAL: Demonstration & hands-on experience





Bhawalkar



NABH/NABL ACCREDITED HOSPITAL AND LABORATORY Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE (DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

Department of Community Medicine

Date: 05/04/2024

NOTICE

Software Application in Medical Research from 20<sup>th</sup> April 2024 which will be conducted for Third Professional MBBS (Part I & II) students. Interested candidates willing to join the course can submit their names by 18<sup>th</sup> April to Dr. Neha Gawarle Assistant Professor, Department of Community Medicine.

Dr. Neha Gawarle Course Coordinator

ASSISTANT PROFESS.:
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE.
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-18.

Dr. Hetal K Rathod Prof. & HOD

Department of Community Medicine

PROFESSOR & HEAD
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D. Y. PATIL MEDICAI
COLLEGE, PIMPRI PLINE-18

Dr D Y Patricular College

Dr.D.Y. Patil Medical College Pimpri, Pune - 411018.



### Dr. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, HOSPITAL & RESEARCH CENTRE NABH/NABLACCREDITED HOSPITALAND LABORATORY Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE (DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001 : 2015 AND 14001 : 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

Department of Community Medicine

Software Applications in Medical Research Value Added Course Third Professional MBBS (PART II)

SR. No	Roll No.	Gender	Student Name	Mobile no.	Email ID
_1	20003	Miss	AARUSHI CHAWLA	7982081016	aarushichawla3011@gmail.com
_2	20006	Miss	ACHCHHITA SINGH	7800731112	singhachchhita@gmail.com
3	20010	Mr	AKASH ROY	9957118089	akash.roy192001@gmail.com
4	20016	Miss	ANSHIKA KUSHWAHA	9457482749	anshikakushwaha788@gmail.com
_5	20019	Mr	ANURAG PAUL CHOUDHURY	9706067277	anuragpc17@gmail.com
6	20021	Miss	APOORVA AGGARWAL	8859144758	apoorva0070@outlook.com
7	20022	Miss	APRAJITA JOSHI	8225055522	joshiaprajita92@gmail.com
8	20026	Mr	ARSH RANJAN	6287102888	aaarshranjan111@gmail.com
9	20032	Mr	AYUSH MISHRA	7880966969	ayushmishra175.am@gmail.com
10	20033	Mr	AYUSH RANA	8130475746	ayushrana2000@gmail.com
11	20038	Mr	BADRE AALAM CHAUDHARY	9081332383	alamchoudhary466@gmail.com
12	20047	Miss	CHAVAN SHIVANI SHESHRAO	7666014509	shivanischavan08@gmail.com
13	20050	Mr	DEEPANSH SINHA	9769271382	sinhadeepansh123@gmail.com
14	20058	Miss	DITI DAS	7637014538	dasditi27@gmail.com
15	20064	Miss	GADGIL SANAA CHETAN	9657935700	sanaa.gadgil@gmail.com
16	20089	Miss	JERMIN TABA MARTHA	9863176899	marthatabajermin@gmail.com
17	20103	Mr	KRISHNA AGARWAL	8750068705	krishna.072216@gmail.com
18	20104	Miss	KRITI ARORA	9711177724	kritiarora2004@gmail.com
19	20113	Miss	MAILARE ANKITA ANGAD	8669338901	ankitamailare960@gmail.com

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-13.

PROFESSOR & HEAD DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE DR. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, PIMPRI PLINE-18 Dr. J.S. Bhawalkar
Dean
Dr. D.Y. Patir Medical College,
Hospital & Research Centre,
Pimpri Pune - 411018

20	20121	Miss	NANDIGEM HANSHITHA	8374851516	n.hanshitha038@gmail.com
21	20124	Miss	NEHA KANTARAM KASURDE	7066764555	nehakasurde@gmail.com
22	20129	Miss	NUBY TAMIN	6909186270	nubytamin97@gmail.com
23	20144	Miss	PRADHI PATHAK	6398217269	pradhi1602@gmail.com
24	20149	Mr	PRIYANSH CHAUHAN	9060800007	priyanshchauhan007@icloud.com
25	20158	Miss	RAJLUXMI THOKCHOM	7005858886	rajluxmipcy@gmail.com
26	20201	Miss	SHRISTY JAISWAL	8510888114	shrishgoyal2001@gmail.com
27	20217	Mr	SUNNY KUMAR SINGH	8017750679	sunnysinghsk32@gmail.com
28	20235	Mr	UTKARSH C SINGH	9324254943	utkarshsingh2824@gmail.com
29	20243	Miss	VOLETI SANJANA	9494890990	voletisanjana@gmail.com
30	20248	Mr	YASH TONGAR	8920074309	yashtongar@gmail.com

Course Coordinator

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-18.

Dr. Hetal K Rathod
Prof. & HOD
Prof. & HOD
Department of Community Medicine
PROFESSOR & HEAD
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D. Y. PATIL MEDICAL

Dr. Hetal K Rathod

COLLEGE, PIMPRI PLINE-18.

Dr D Y Patil Medical College

Dr.D.Y. Patil Medical College Pimpti, Pune - 411018.



NABH/NABLACCREDITED HOSPITAL AND LABORATORY
Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE
(DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

Department of Community Medicine

Date: 15/04/2024

Value Added Course: Software Applications in Medical Research
Batch: III MBBS PART I & II
Topics

- 1. Types of data
- 2. Data entry in excel
- 3. Decide the data and decide test to be applied on data
- 4. Creating and editing graphs and charts
- 5. Initial analysis of data using Microsoft Excel
- 6. Analyze data using Microsoft Excel (Part I)
- 7. Analyze data using Microsoft Excel (Part II)

8. Overview of other software

Dr. Neha Gawarle

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-18.

Dr. Hetal K Rathod
Prof. & HOD
Department of Community Medicine
PROFESSOR & HEAD

DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE DR. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, PIMPRI PLINE-18 Dr D Y Patil Medical College

Pr.D.Y. Patil Medical College



NABH/NABL ACCREDITED HOSPITAL AND LABORATORY Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE (DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

**Department of Community Medicine** 

Date: 15/04/2024

Value Added Course: Software Applications in Medical Research
Batch: III MBBS PART I & II
Time Table

Date	Time	No. of hours (Total 16 hrs)	Торіс
20/04/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Lecture on types of data
27/04/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Data entry in excel
04/05/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Decide the data and decide test to be applied on data
11/05/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Creating and editing graphs and charts
18/05/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Initial analysis of data using Microsoft Excel
25/05/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Analyze data using Microsoft Excel (Part – I)
01/06/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Analyze data using Microsoft Excel (Part – II)
08/06/2024	2.00 pm to 4.00 pm	2	Overview of other software

Dr. Neha Gawarle
Course Coordinator
ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-18.

Dr. Hetal K Rathod
Prof. & HOD
Department of Community Medicine
PROFESSOR & HEAD
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D. Y. PATIL MEDICAL
COLLEGE, PIMPRI PLINE-18

Dr D Y Pat Medical College

Dr.D. Y Patil Medical College Fimpri, Pune - 411018.



NABH/NABL ACCREDITED HOSPITAL AND LABORATORY
Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE
(DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

**Department of Community Medicine** 

Value Added Course: Software Application in Medical Research

Batch: Third Professional MBBS (PART I & II)

Attendance

SI.		Name of the Student	20/	27/	04/	11/	18/	25/	01/	08/
No	Roll		04/	04/	05/	05/	05/	05/	06/	06/
•	No		24	24	24	24	24	24	24	24
1	03	AARUSHI CHAWLA	P	P	P	P	P	Р	P	P
2	16	ANSHIKA KUSHWAHA	P	P	P	P	P	P	P	P
3	38	BADRE AALAM CHAUDHARY	P	P	P	P	P	Р	Р	P
4	58	DITI DAS	P	Р	Р	P	P	P	P	P
5	248	YASH TONGAR	P	P	P	Р	Р	P	Р	P
6	200	SHRISH GOYAL	P	Р	P	P	P	P	P	P
7	10	AKASH ROY	P	P	Р	Р	P	P	P	P
8	32	AYUSH MISHRA	P	A	Р	P	P	P	Р	P
9	50	DEEPANSH SINHA .	P	P	Р	P	P	P	P	P

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-18.

PROFESSOR & HEAD
DEPT, OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D. Y. PATIL MEDICAL
COLLEGE, PIMPRI, PLINE-18

Dr. J.S. Bhawalkar Bean Dr. D.Y. Patri Medical College, Hospital & Research Centre, Pimpri Pune - 411018

10	121	NANDIGEM HANSHITHA	Р	P	P	P	P	P	P	P
11	235	UTKARSH C SINGH	Р	P	P	Р	P	Р	Р	Р
12	19	ANURAG PAUL CHOUDHURY	Р	P	Р	Р	P	Р	P	P
13	33	AYUSH RANA	P	P	P	P	P	Р	P	P
14	47	CHAVAN SHIVANI SHESHRAO	P	P	P	Р	P	P	P	P
15	104	KRITI ARORA	P	P	Р	Р	P	P	Р	P
16	129	NUBY TAMIN	Р	Р	P	P	P	P	Р	P
17	144	PRADHI PATHAK	P	Р	P	P	P	Р	Р	P
18	06	ACHCHHITA SINGH	Р	Р	Р	P	P	P	P	P
19	26	ARSH RANJAN	P	P	Р	P	P	P	P	P
20	124	NEHA KANTARAM KASURDE	Р	P	P	P	P	Р	P	P
21	149	PRIYANSH CHAUHAN	Р	P	Р	P	P	Р	P	P
22	217	SUNNY KUMAR SINGH	P	Р	Р	P	P	P	P	P
23	243	VOLETI SANJANA	Р	P	Р	P	P	P	P	P
24	20	APARAJITA JOHARI	Р	P	Р	Р	P	P	Р	Р
25	64	GADGIL SANAA CHETAN	Р	P	Р	Р	Р	P	Р	Р
?6	103	KRISHNA AGARWAL	P	P	P	Р	Р	P	P	Р
27	21	APOORVA AGGARWAL	P	P	P	P	P	P	Р	P
28	89	JERMIN TABA MARTHA	Р	P	P	Р	Р	P	P	Р
29	113	MAILARE ANKITA ANGAD	P	P	P	P	P	P	P	P
30	158	RAJLUXMI THOKCHOM	P	P	Р	P	Р	P	P	Р

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATI DICAL COLLEGE,
PIN ME-18.

PROFESSOR & HEAD DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE DR. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, PIMPRI PLINE-18 Dr. J.S. Bhawalkar Dean Dr. D.Y. Patir Medical College, Hospital & Research Centre, Pimpri Pune - 411018

data
------

Dr. Neha Gawarle

OF COMMUNITY MEDICINE, PROFESSOR & HEAD PIMPRI, PUNE 188.

Dr. Hetal K Rathod Prof. & HOD

DR. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, PIMPRI PLINE-18

Dr D Y Hath Medical College

Pr.D.Y. Patil Medical College Pimpri, Pune - 411018.



NABH/NABL ACCREDITED HOSPITAL AND LABORATORY
Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE
(DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

**Department of Community Medicine** 

Software Applications in Medical Research Value Added Course Third Professional MBBS (PART II)

**Question Paper** 

**Date:** 08/06/2024 **Duration** – 60 mins

(10 marks each)

- 1) What is difference between quantitative data and qualitative data?
- 2) How do you interpret P- value in hypothesis test?
- 3) What does it mean when we say a result is statistically significant?
- 4) What are the outcome variable and exposure variable?

5) When do you use a bar graph and when do you use a scatter plot??

Dr. Neha Gawarle
Course Coordinator
ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-18.

Dr. Hetal K Rathod
Prof. & HOD
Department of Community Medicine
PROFESSOR & HEAD
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D. Y. PATIL MEDICAL
COLLEGE, PIMPRI PLINE-18

Dr D Y Pati Medical College

Dean

Dr.D.Y. Patil Medical College
Pimpri, Pune - 411018.



NABH/NABL ACCREDITED HOSPITAL AND LABORATORY
Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE
(DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

**Department of Community Medicine** 

Date: 11/06/2024

Ref. No: DYPMC/DG/17/84 (1)/2024

Value Added Course: Software Application in Medical Research Batch: Third Professional MBBS (PART I & II) Result

Sr.	Roll	Name of the Student	Result
No.	No.		
1.	20	AARUSHI CHAWLA	Successful
2.	16	ANSHIKA KUSHWAHA	Successful
3.	38	BADRE AALAM CHAUDHARY	Successful
4.	58	DITI DAS	Successful
5.	248	YASH TONGAR	Successful
6.	200	SHRISH GOYAL	Successful
7.	10	AKASH ROY	Successful
8.	32	AYUSH MISHRA	Successful
9.	50	DEEPANSH SINHA	Successful
10.	121	NANDIGEM HANSHITHA	Successful
11.	235	UTKARSH C SINGH	Successful
12.	19	ANURAG PAUL CHOUDHURY	Successful
13.	33	AYUSH RANA	Successful
14.	47	CHAVAN SHIVANI SHESHRAO	Successful
15.	- 104	KRITI ARORA	Successful

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PLINE-18

PROFESSOR & HEAD
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D. Y. PATIL MEDICAL
COLLEGE, PIMPRL PHINE-18

Dr. D.Y. Patir Medical College, Hospital & Research Centre, Pimpri Pune - 411018

16.	129	NUBY TAMIN	Successful
17.	160	PRADHI PATHAK	Successful
18.	06	ACHCHHITA SINGH	Successful
19.	26	ARSH RANJAN	Successful
20.	124	NEHA KANTARAM KASURDE	Successful
21.	149	PRIYANSH CHAUHAN	Successful
22.	217	SUNNY KUMAR SINGH	Successful
23.	243	VOLETI SANJANA	Successful
24.	20	APARAJITA JOHARI	Successful
25.	64	GADGIL SANAA CHETAN	Successful
26.	103	KRISHNA AGARWAL	Successful
27.	21	APOORVA AGGARWAL	Successful
28.	89	JERMIN TABA MARTHA	Successful
29.	113	MAILARE ANKITA ANGAD	Successful
30.	158	RAJLUXMI THOKCHOM	Successful

Dr. Neha Gawarle

Course Coordinator Prof. & HOD

ASSISTANT PROFESSOR Department of Community Medicine
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE, PROFESSOR & HEAD R. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,

PIMPRI, PUNE-18.

Dr. Hetal K Rathod

DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE DR. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, PIMPRI PLINE-14

DY Patil N redical College

Dr.D.Y. Patil Medical College Pimpri, Pune - 411018.



NABH/NABL ACCREDITED HOSPITAL AND LABORATORY
Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE
(DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

**Department of Community Medicine** 

Ref. No:DYPMC/PSM S4(2) 24

Date: 11/06/2024

### Report For Value Added Course

The Value Added Course: **Software Applications in Medical Research** was conducted by the Department of Community Medicine, Dr. D. Y. Patil Medical College, Hospital & Research Centre, Pimpri, Pune, in the Community Medicine Department. The module was prepared for duration of 16 hrs. and was conducted from 20/04/2024 to 08/06/2024 at 2.00 pm to 4.00 pm. This course was conducted by Dr. Hetal Rathod, Dr. Kajal Srivastava, Dr.Chaitali Borgaonkar and Dr Neha Gawarle. The course was completed by the Third Professional MBBS (Part I & II) students. This Course covered essential topics in date Analysis. Participants gained practical skills in data entry, analysis, and visualization using Microsoft Excel and were introduced to other relevant software. At the end of the course, an examination was conducted and on successful completion, certificates were awarded to the students.

Dr. Neha Gawarle Course Coordinator

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE,
PIMPRI, PUNE-18.

Dr. Hetal K Rathod Prof. & HOD

ASSISTANT PROFESSOR Department of Community Medicine

PROFESSOR & HEAD DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE DR. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, PIMPRI PLINE-18 Dr D Y Patil Medical College

Dean

Dr.D.Y. Patil Medical College

Pimpri. Pune - 411018,



### Dr. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, HOSPITAL & RESEARCH CENTRE NABH/NABLACCREDITED HOSPITALAND LABORATORY Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE (DEEMED TO BE UNIVERSITY)

Accredited (3<sup>rd</sup> Cycle) by NAAC with a CGPA of 3.64 on four point scale at 'A++' Grade ISO 9001: 2015 AND 14001: 2015 CERTIFIED UNIVERSITY

**Department of Community Medicine** 

### Software Applications in Medical Research Value Added Course Third Professional MBBS (PART II) Photos



Lat 18.623792 Long 73.822012



Lat 18.622961 Long 73.822356



Lat 18.623868 Long 73.821881

Dr. Neba Gawarle

ASSISTANT PROFESSOR
DEPT. OF COMMUNITY MEDICINE,
DR. D.Y. PATIL MEDICAL COLLEGE.
PIMPRI, PUNE-18.

Soul !

Dr. Hetal K Rathod
Prof. & HOD
Department of Community Medicine

PROFESSOR & HEAD
DEPT, OF COMMUNITY MEDICINE
DR. D. Y. PATIL MEDICAL
COLLEGE, PIMPRI, PHNE-18.

Dr D Y Patil Medical College

Dr.D.Y. Patil inedical College Pimpri, Pune - 411018.



# Dr. D. Y. PATIL MEDICAL COLLEGE, HOSPITAL AND RESEARCH CENTRE

PIMPRI, PUNE-18.

(NABH Accredited Hospital) I (NABL Accredited Laboratories) I Ranked 15 in Medical Category NIRF Ranking 2023

# Dr. D.Y. PATIL VIDYAPEETH, PUNE

(Deemed to be University)

(Re-accredited by NAAC with a CGPA of 3.64 on a four point scale at A++ Grade)

## Department of Community Medicine



### ··· CERTIFICATE OF COMPLETION ···



This is to certify that Mr. / Miss /

of 3rd professional M.B.B.S (Part II) (Academic year 2023–24) has successfully completed the

Value Added course - "Software Application in Medical Research"

### Dr. Hetal K. Rathod

Professor and Head, Dept. of Community Medicine Dr. D. Y. Patil Medical College, Pune

### Dr. J. S. Bhawalkar

Dean

Dr. D. Y. Patil Medical College, Pune

Bertholeringen findering berther from berichen beingen konkrederen berichen berich berichen bertholerigen betrichten bei